

INTERSPIRO

Masque Facial et Valve de Respiration Spiromatic Manuel de l'utilisateur



Sommaire

Points particuliers.....	4
Description technique.....	5
Masque SPIROMATIC	
Valve de respiration	
Masque et valve de respiration.....	6
Vérification avant utilisation	
Essai de fuite	
Pour mettre le masque.....	8
Essai de pression positive	
Après utilisation	9
Pour enlever le masque	
Masque et valve de respiration	10
Démontage	
Nettoyage et désinfection	
Remontage après nettoyage	
Essai de fonctionnement après nettoyage	
Contrôle visuel	
Recommandations.....	13
Rangement	14
Programme d'entretien et d'essai	14

Points particuliers

Le masque facial peut ne pas s'adapter convenablement à votre visage, si vous portez une barbe, des favoris très touffus ou d'autres caractéristiques physiques qui gênent le contour du masque.

Un masque facial inadapté peut laisser passer de l'air non-respirable dans le masque, ce qui réduit ou élimine toute protection respiratoire. L'étanchéité doit être vérifiée avant chaque utilisation.

N'utiliser un matériel INTERSPIRO en cas d'urgence/de sauvetage qu'après avoir été convenablement formé à son utilisation, avoir pris connaissance et assimilé ce Guide de l'Utilisation et apporté la preuve de votre compétence auprès d'un formateur ou d'un superviseur responsable. Il faut particulièrement veiller à :

- l'étanchéité sur le visage
- faire un essai avant utilisation
- la sensibilisation sur les différentes durées dans des conditions très larges
- toute situation d'urgence (manque d'air et dégagement des voies respiratoires)
- la procédure d'alerte en cas de respiration difficile.

Toute maintenance et essais sur des appareils Interspiro ne peuvent être effectués que par des personnes disposant d'un Certificat pour la maintenance en règle d'INTERSPIRO.

Tout manquement à ces points particuliers peut entraîner une souffrance respiratoire voire la mort de l'utilisateur et peut avoir des conséquences graves pour les personnes à secourir et/ou empêcher de préserver des fonctions vitales.

Description Technique

MASQUE SPIROMATIC

Le masque facial est fixé sur le visage à l'aide d'une sangle en caoutchouc à cinq lanières. Le bord large du masque qui assure l'étanchéité est appuyé légèrement contre le visage par une pression positive, épouse parfaitement le contour du visage pour permettre une étanchéité efficace.

Le masque est fourni avec un masque intérieur et des passages séparés pour inhalation et l'exhalation qui coïncident avec des passages dans la valve de respiration. De cette façon, l'air inhalé et exhalé ne sera jamais mélangé. Lors de l'inhalation, l'air circule de la valve de respiration jusqu'aux dispositifs d'extraction à l'intérieur du viseur, ce qui évite toute formation de buée, et passe dans les clapets anti-retour dans le masque intérieur.

Lors de l'exhalation, l'air est expiré dans l'atmosphère ambiante par une valve d'exhalation.

VALVE DE RESPIRATION

La valve de respiration est reliée au masque facial par un raccord à baïonnette. La valve a une résistance à la respiration extrêmement faible. Elle est conçue pour apporter une légère pression positive d'environ 200 Pa dans le masque par rapport à la pression ambiante. Cela élimine le risque pour les gaz toxiques d'entrer dans le masque. La pression positive se met en route automatiquement lorsque l'utilisateur effectue sa première inhalation dans le masque. De cette façon, il n'y a aucun risque d'oublier de mettre en route la pression positive ou qu'elle soit fermée accidentellement.

La valve de respiration est de type à la demande, c'est-à-dire que l'air n'est alimenté que lors de l'inhalation. De façon à assurer la respiration même en cas de sollicitation extrême, la valve de respiration a été conçue pour apporter au moins 300 l/min d'air sans qu'aucune pression négative n'intervienne dans le masque.

Si la pression secondaire doit être augmentée jusqu'à 12 - 16 bar (1.2-1.6 MPa), la valve va s'ouvrir et laisser pénétrer l'air. Cela va se poursuivre jusqu'à ce que la pression chute en dessous de 10 bar (1 MPa).

MASQUE ET VALVE DE RESPIRATION

1. Brancher la valve de respiration sur le masque en poussant la valve dans l'élément de branchement et la en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de façon à ce qu'elle se fixe dans le raccord à baïonnette.



2. Fixer le couvercle, le cône amovible ou l'interface radio (Savox) dans le masque facial. Serrer les vis à la main.



3. Brancher le masque SPIROMATIC au tuyau de respiration et serrer l'écrou de raccordement à la main.



VERIFICATION AVANT UTILISATION

Essai de fuite

1. Fermer la pression positive en tournant le levier noir de la valve de respiration jusqu'au logement de la valve.



Fermé

2. Ouvrir la valve de cylindre et vérifier la pression au manomètre.

3. Fermer la valve de cylindre. La pression ne doit pas chuter de plus de 10 bar (1 MPa) en une minute. Toute fuite importante doit nécessiter l'intervention d'une personne homologuée par un Certificat de l'Après-Vente Interspiro.



Ouvert

4. Ouvrir la pression positive en tournant le levier noir à l'extérieur du logement. Il faut entendre un flux d'air puissant.

POUR METTRE LE MASQUE

1. Mettre la courroie autour du cou. Lorsque vous n'utilisez pas le masque, baisser le masque comme indiqué sur la photo pour éviter que la poussière ne pénètre dans la valve de respiration.

2. Vérifier que la pression positive soit fermée et ouvrir la valve de cylindre. Vérifier la pression.



3. Tirer les lanières au-dessus du masque et appliquer le masque sur le visage. Bien veiller à ne pas coincer les cheveux entre le masque et le visage.

4. Tirer les lanières au-dessus de la tête.



5. Serrer les liens. S'ils sont trop lâches, le masque ne va pas assurer une étanchéité convenable.

6. Prendre une respiration pour ouvrir la pression positive.



POUR VERIFIER LA PRESSION POSITIVE

1. Retenir votre respiration pour entendre toutes quelconques fuites. En cas de fuite de l'appareillage, vérifier que les cheveux ne se soient pas intercalés entre le masque et le visage et, si nécessaire, régler la sangle sur le crâne.

2. Vérifier le fonctionnement de la pression positive en retenant la respiration et en insérant deux doigts entre le bord d'étanchéité et le visage, vous devez entendre un flux d'air puissant.



Après utilisation

Avertissement ! Si l'appareil a été exposé à des conditions extrêmes, comme à une chaleur ou un froid intense, à des liquides ou des produits chimiques acides, à des particules de poussières particulièrement importantes ou à un choc ou à des vibrations intensives, l'appareil doit être soumis à une vérification par une personne disposant d'un certificat d'homologation pour l'après-vente d'INTERSPIRO.

POUR ENLEVER LE MASQUE

1. Fermer la pression positive en tournant le levier contre le logement de la valve.

2. Ouvrir la boucle de courroie sur le crâne et détacher les liens.

3. Enlever le masque.



MASQUE ET VALVE DE RESPIRATION

DEMONTAGE

1. Débrancher le tuyau de respiration.
2. Enlever le couvercle, le cône amovible ou l'interface radio en desserrant les deux vis.



3. Tourner la valve de respiration dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce qu'elle s'écarte de la baïonnette et tirer la valve vers l'extérieur.



4. Démonter la valve de respiration de la façon suivante :

a) Dévisser la bague de serrage et enlever l'unité de pression positive du logement de la valve.

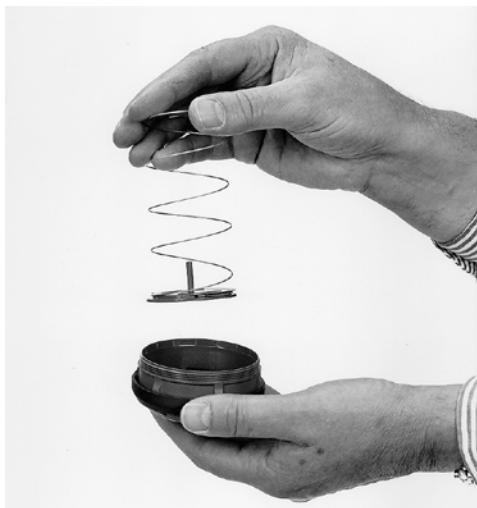


b) Dégager le mamelon de raccordement du canal d'admission des prises en caoutchouc.

c) Déposer soigneusement l'ensemble diaphragme du couvercle en pressant le filetage du couvercle.



d) Déposer le ressort de pression positive et le disque de guidage du couvercle.



e) Déposer le disque d'étanchéité de l'ensemble diaphragme.

Remarque ! Ne pas démonter complètement l'ensemble diaphragme ! Si nécessaire, tout démontage supplémentaire de la valve de respiration ne doit être réalisé que par un spécialiste.

Si du sable ou de la poussière a pénétré dans le siège de la valve, la valve doit être démontée et nettoyée pour des raisons de sécurité. Avant utilisation, elle doit être vérifiée avec un appareil de contrôle adapté.



NETTOYAGE ET DESINFECTION

1. Nettoyer le masque facial et la valve de respiration démontée dans de l'eau tiède avec un détergent ou un savon non agressif. Dans le cas d'une contamination importante, on peut utiliser une brosse.

Remarque ! Ne pas utiliser de solvants, d'eau chaude et de détergents contenant du perborate car cela peut endommager les matériaux en caoutchouc et en plastique.

2. Rincer à l'eau claire.

3. Si nécessaire, désinfecter le masque et la valve de respiration. Utiliser une solution désinfectante. Rincer convenablement toutes les pièces désinfectées à l'eau claire.

4. Faire sécher les pièces. Il ne faut impérativement utiliser de températures inférieures à 50° C pour le séchage.

5. Enlever les bouchons en caoutchouc du logement de la valve et vérifier que l'eau n'ait pas pénétré côté entrée de la valve de respiration. En cas de pénétration d'eau, bancher la valve à un appareil et brancher la pression positive de façon à chasser toute l'eau qui reste.

REMONTAGE APRES NETTOYAGE

Toutes les pièces doivent être sèches avant le remontage.

1. Placer le disque de guidage avec le ressort d'étanchéité dans le couvercle.

Note! Ne pas détendre le ressort. Le léger cintrage est très utile.

2. Assembler le disque d'étanchéité et l'ensemble diaphragme. Vérifier que le bord d'étanchéité du diaphragme et le bord du disque d'étanchéité soient plats et propres.

3. Si nécessaire, lubrifier le bord d'étanchéité et la zone d'étanchéité du disque d'étanchéité avec un lubrifiant.

Si nécessaire, il faudra lubrifier les joints toriques. On peut également appliquer du lubrifiant sur la gorge du joint torique de façon à maintenir le joint torique en place.

4. Placer l'ensemble diaphragme au-dessus du ressort et le pousser à l'intérieur du couvercle. Ne pas tordre, car la tension du ressort pourrait en être modifié.

5. Vérifier que l'appareil fonctionne correctement en appuyant légèrement sur le tenon de guidage plusieurs fois. L'ensemble diaphragme doit bouger librement.

6. Placer la bague de serrage sur le logement de la valve et visser sur la fixation de pression positive.

7. Vérifier que le tenon de guidage de la fixation de pression positive soit convenablement placé dans la fente de la fourche de levier.

8. Monter la valve de respiration sur le masque facial et remettre le couvercle, le cône amovible ou l'interface radio en place.

ESSAI DE FONCTIONNEMENT APRES NETTOYAGE

1. Brancher le masque SPIROMATIC sur le détendeur et le directeur d'air et tourner le levier en position «off» (contre le logement de la valve). Ouvrir la valve du directeur d'air. On ne doit entendre aucun flux d'air. Un écoulement d'air indiquerait une fuite.

2. Revêtir le masque et vérifier que la pression positive soit branchée automatiquement par la première inhalation. On doit obtenir un flux d'air puissant. Si non, la valve a été mal remontée et devra être réglée et il faut recommencer l'essai.

3. Fermer la pression positive (le levier noir contre le logement de la valve) et ôter le masque avant d'exhaler. Essuyer le bord du masque facial avec du désinfectant.

Pour un essai de fonctionnement plus complet, il faudra utiliser un appareil d'essai INTERSPIRO.

CONTROLE VISUEL

Vérifier les pièces en caoutchouc, les pièces en plastique, les clapets anti-retour dans le masque intérieur et la sangle de tête à intervalles réguliers. Si une quelconque pièce est défectueuse ou endommagée, l'appareil doit être réparé et vérifié par INTERSPIRO ou par une personne disposant d'un certificat d'après-vente d'INTERSPIRO avant toute nouvelle utilisation.

Recommandations

Un appareil respiratoire destiné à être utilisé dans une atmosphère contaminée doit subir un essai de fonctionnement complet au moins une fois par an, même s'il n'a pas été utilisé. Ces essais doivent être réalisés sur un matériel d'essai INTERSPIRO.

Les appareils utilisés de façon continue doivent être vérifiés plus souvent, de préférence après chaque utilisation.

Pour un entretien plus poussé et pour les réparations normales, des formations sont dispensées pour permettre aux participants d'accéder au niveau de réparateurs agréés et d'un Certificat pour l'Après-vente.

Rangement

L'appareil doit être rangé dans un endroit frais, exempt de poussières et sec.

Les pièces en caoutchouc doivent être protégées des rayons directs d'UV, de la graisse et de l'huile.

La valve de respiration devra être rangée avec le levier noir tourné à l'extérieur du logement de valve.

Avertissement ! Si l'appareil doit être stocké à des températures inférieures à 0 °C, il est important que l'appareil soit complètement sec avant le rangement.

Programme d'entretien et d'essai											
		Avant utilisation		Après utilisation		Tous les ans		Tous les deux ans		Après 5-6 ans	
NO	Appareil/ composant	Entretien	Essai	Entretien	Essai	Entretien	Essai	Entretien	Essai	Entretien	Essai
1	Masque facial complet		S	CD	F		F				
1.1	Valve d'expiration					V					
1.2	Membrane phonique					V					
1.3	Pièces d'usure									R	
V = Contrôle visuel C = Nettoyage CD = Nettoyage et désinfection S = Essai succinct F = Essai de fonctionnement par le Personnel d'entretien G = Contrôle complet R = Remplacement						Ce programme constitue les critères minima. Ils peuvent varier en fonction des critères locaux.					

INTERSPIRO

www.interspiro.com | info@interspiro.com

NORTH & SOUTH AMERICA

INTERSPIRO Inc. www.interspiro-us.com
10225 82nd Avenue PLEASANT PRAIRIE WI 53158-5801 USA
TEL +1 262 947 9000 FAX +1 262 947 9020 E-MAIL info@interspiro-us.com

CENTRAL EUROPE

AUSTRIA
INTERSPIRO GesmbH www.interspiro.de
Sternweg 20 A-8401 ZETTLING AUSTRIA
TEL +43 (0)313 557 333 FAX +43 (0)313 557 333 22 E-MAIL info@interspiro.de

GERMANY
INTERSPIRO GmbH www.interspiro.de
Postfach 1220 D-76691 FORST/BADEN GERMANY
TEL +49 (0)7251 8030 FAX +49 (0)7251 2298 E-MAIL info@interspiro.de

SWITZERLAND
INTERSPIRO AG www.interspiro.de
Güterstraße 47 CH-4133 PRATTELN SWITZERLAND
TEL +41 61 827 99 77 FAX +41 61 827 99 70 E-MAIL info@interspiro.ch

THE NETHERLANDS & BELGIUM

INTERSPIRO BV www.interspiro.nl
Televisieweg 113 NL-1322 BD ALMERE NETHERLANDS
TEL +31 (0)36 5363103 FAX +31 (0)36 5384809 E-MAIL infobv@interspiro.com

UNITED KINGDOM & IRELAND

INTERSPIRO Ltd. www.interspiro.com
7 Hawksworth Road Central Park TELFORD Shropshire TF2 9TU UNITED KINGDOM
TEL +44 (0)1952 200 190 FAX +44 (0)1952 299 805 E-MAIL infouk@interspiro.com

SCANDINAVIA, ASIA/PACIFIC, MIDDLE EAST & EXPORT

SWEDEN
NORDIC & EXPORT SALES DIVISION www.interspiro.com
Box 10060 S-181 10 LIDINGÖ SWEDEN
TEL +46 8 636 51 00 FAX +46 8 765 48 53 E-MAIL info@interspiro.com

MALAYSIA
NORDIC & EXPORT SALES DIVISION www.interspiro.com
305 & 305A Lorong Perak Taman Melawati 53100 KUALA LUMPUR MALAYSIA
TEL +60 341058122 FAX +60 341053122 E-MAIL interspiro.asiapacific@interspiro.com